

Patrie dal Friûl

Sfuei dal Moviment Autonomist Furlan pe difese de minoranze celtiche furlane



DI BESSOI

DIREZION: UDIN, Bore de Pueste (Vie V. Venit, 32)

Diretôr Responsabil: MARIE DEL FIESO

Reg. Tribunâl di Udin n. 20 dal 1-2-49 - Tip. "San Marco" - Cormons

Abbonamento postale gruppo II

ASSOCIAZION par un an: in ITALIE 1000 francs; fûr d'Italie 1800
C. C. P. 24/13351 intestât a "Patrie dal Friûl"

I manoscrits, publicâz o nò, a' restin di proprietât de Direzion, che
s'al covente ju modifichê.

Sot di Triest nò Furlans che avilissin il Friûl

Cu l'Italie i furlans a' son prime di duc' e sore di duc' co si trate di dovês, co si trate di sacrificâsi; dopo di duc' e sot di duc' co si trate di diriz, co si trate di vè ce ch'al è di just. No si cjate in nio une int cussî buine, tant ubidient, ch'e lavore suldo pal paron, ch'e pae in corint lus impuestis, ch'e va pal mont par fâ puest al forest e ch'e torne dongje par s'mont e «colâ» pe burocrazie che la maltrate e che la sfrute, par dutis lis sezions, par dute la stampe dal partit che la remene.

Chê furlane 'e je une minoranze etniche sui generis, diferente di dutis chês âtris minoranzis etnicis de republiche taliane. 'E je po la plui grande: plui grande di chê todescj, plui grande di chê francese, plui grande di chê slovene. E alore si viôt la Valdost che no je sot di Torin (i valdostans na uelin sei piemontês), il Sudtirolo che nol ûl stâ sot di Trent (i tirolês no son trentins, ju an imbrojât) e 'l Friûl ch'al vares di stâ sot di Triest (anche i furlans a' fossin julians). Puedial stâ? Seont la burocrazia si: Toni Segni ch'al è a capo ur a sigurât ai triestins che 'l capoluç de region al sarà Triest senze tal. Da fat a' son datur a meti a 'l Friûl duc' i ufizis statâl ch'a son tai capoluçs di region. E i ferecladors dal Friûl a' domandin che a Udin al sei mitût l'ispetorât agrari compartimentâl, un ufiz che nol corente parache l'agricolture j toeje in ogni câs 'e region (art. 117 de costituzion taliane) e no 'e burocrazia romane.

Triest al è dai triestins (trop dai talians?) e no dai furlans. Noâtris come che no volin stâ parsore di Triest, russi no volin ni Triest ni triestins parsore di nò. La citât di Triest no je nò ûl e no pò sei furlane, 'e je triestine; e 'l Friûl nol è triestin, al è furlan. Parcè no fasino un referendum pal capoluç de region? parcè no lassino decidi al consei regional dula ch'al è di sei 'l capoluç de region? E parcè no fasino dôs regions in pen di une, ancit une citât autonome - Triest - e une region - il Friûl - ?

Cun Triest capoluç dal Friûl par volontât di Rome e dai triestins, no dai furlans, i furlans no rotin par nissun, no uelin vè nissune cariche, si dimetin

di dutis lis carichis des provincis, dai comuns, dai euz publics; no domandin sussidis ai talians, no concorin a premis, no van volontaris par ufizis a cîri nio (tant a' san che cjartis e servizis a' son dome sensir il vèr acopo dai ufizis 'e je la carriere dai 'impiegât); no acetin moiz di nissune sorte. Chê si rangji la burocrazia dai nouns distedrosâz, ch'e si rangjin i triestins, i sacerataris, i comisaris.

Cun Triest capoluç dal Friûl par imposizion burocratiche i furlans a' staran finalmentri 'u Friûl e par vîri a' doprarin anche i bês che cumò a' spindin pal tabac, pes tessaris e pai sfueis dal partit, pal totocalcio, pal lot e pal enalot, pes lotarns, pes peschis, pes tombulis, par dutis lis coletis talianis e - parcè nò? - chês de predial. No esal sacrosant il stopero dai contribuent, posto che Cesar al fâs cussî?

Il Friûl e "Patrie" viodûz da un sfuei carintian

Il «Die Neue Zeit», sfuei che si stampe a Ciamfuri pe Carintie, pal Est-Tirolo e pe Stirie, al a publicât ai 5.9.59 un lunc articul dal Prof. Dot. Otto M. Polley sul Friûl. Si viôt che 'l scritôr al è ben informat des questions ch'e sacodin la nestre region. Al marce ben i confins, lis fiestis e sagris principâls, i pais plui cognossûz pes lôr qualitât turisticis. Ma nol è dut ca parache l'autôr al a tal cjât un problem plui font e plui lare: il Friûl come popul, come lenghe e come culture. Secont Polley «il Friûl si podares defini come chel teritori là che veramentri fin cumò il Furlan al rapresente la lenghe di famee o come la lenghe che 'e je la plui usade. Cussî al ven a cjatâsi tal lûc in miez al Lusinz e a la Livenze, gjavât Grau». Il giornalista al fevele dal Venit che al a cjapât pit a Udin e sul litorâl adriatic. Buine la sò osservazion quanche al dis che la culine e la montagne furlane 'e conservin il vèr jessi dal lengaz furlan e a' son i puests là ch'al resist di plui. Di tignî a menz 'e son ch'estis peraulis: «Al è sigûr che la lenghe 'e je il vèr esprimisi de personalitât dal

Un furlans ch'al sta a Milan nus a jereclât a proposit dai libris di scuele ch'a metin inno 'l Friûl tal Venit. Par esempli tal A Z Panorama, enciclopedia monografica della geografia, Nicola Zanichelli editore Bologna, al è scrit: Tagliamento. F. del Veneto che separa la Carnia dal Friuli. Sbocca nel M. Adriatico, nella laguna veneta a S di Latisana... Udine. C. del Friuli - Venezia Giulia, capoluogo di provincia e del Friuli nell'alta pianura veneta. E cussî tal sussidiari Prime ricerche, vol. III el. 3. Fratelli Fabbri editori Trento, 'e je une cjarte Italia settentrionale fisica dula che de Brente fintremai al Lusinz 'e je dute Pianura veneta.

Il nestri associât al a reson d'arreguâsi cui talians ch'a discorin di Friûl venit (o tes Vigonestis) come che nò 'o discorin di Sauris in Cjargne o de Cjargne tal Friûl, ma ce si aial di dî mo di chês furlans ch'a j-

Il Friûl, la lenghe 'e je il just criteri di ogni individualitât etniche che si clame minoranze». Ca 'e salte fûr la «Patrie dal Friûl», il dot. Polley al discor di duc' i movimenz furlans e mancual furlans de nestre region, par rivâ a slungjâ il penâl sul moviment dal nestri sfuei.

Al ripuarte par intir la nestre declarazion dal 1956 là che si pant clâr e net: che i Furlans 'e son Ladins e ch'e puedin lâ dacordo cun Todescs, Talians e Cragnulins, restant simpri e cence pôre come che Din ju a far nassî. Al dis che lis calunias dai nestri nemis ch'o mangjin un grepiis forestis «no devin par nîe rispuindi a veretât». Al mostre anche il parcè des contrarietât: «Massime l'espression "Minoranze etniche e linguistiche furlane" 'e je pal Friûl uficiâl come ch'al è pe Filologjiche furlane, une spine tal vîli. No si vâl in Friûl nissune minoranze in tun significât di chê sorte. Si vûl jessi insedâz tal jessi dal Stât talian come zocje taliane». Il nestri Sfuei al

sin compagn propit a Udin? Se chê dai talians 'e po' sei ignoranze politiche, chê dai furlans 'e je politiche ignorante, par no di di piês. Baste viodi un sfuei e un librut di propagande dal Ente provinciale per il turismo: Friuli e Il Friuli. Madone di Mont 'e je uno dei piû antichi e frequentati santuari delle Venezie, Sacil al è il giardino della Serenissima, il tór dal domo di Pordenon al è il piû bello delle Tre Venezie... Ce fâ di chês furlans triceniz? Furlans senze dignitât, sotans in eterno,

Il borghês e 'l Friûl

Marie R. Boensch 'e a jat une inchieste in Friûl e a Triest par cont dal Borghês, e i sei articui a' son stâz publicât in arost e in setembar, cun chês rivit: Il pericolo comunista alla porta orientale - Tito a Trieste; Comunisti e fanfaniani alla conquista della Regione; Le «minoranze» della Val Canale; Gli «slavi» per forza; La Madonna, a Trieste, non può essere «Madre d'Italia».

Ben, si stente fin a credile: chê Marie no a scrit nancje une peraule dal sfuei dai autonomist furlans, no a nancje nomenât «Patrie dal Friûl». 'E discor - scandalizade - de lenghe furlane dome parache 'e je tal statûr: parecjâs pe region dai deputât comunis; si sgriscule de nestre minoranze etniche; 'e dis che ai furlans no ur impuarte nîe de region, che in politica 'e a' son indifferenz: tutti i friulani se ne infischiano della regione. Non crediamo che esista in Italia un paese più indifferente, in politica, del Friuli.

Cheste «indifferenze» 'e sares une diferenze tra talians e furlans. Ancje Marie R. Boensch però si è inacuarte dai furlans ch'a uelin vîri di furlans, posto

ch'e ciate un ricognossiment ben meretât, di bandiere ch'e svinte pe salvezze di un popul che tanc' 'e vuelin giotût dal pes grant. L'articulist obietif e imparziâl al conclût cul augûr che il Friûl al rivi a vè la suspirade autonomie, stabilide za dodis agn te costituzion taliane e dineade dal centralisim roman. No nus reste che di dij grazis di cûr.

che a San Denêl j disin la Siena del Friuli; par lôr il cjiscjel di Susans al è une copie di chês toscans, lis culinis disore Udin a' son la Brianza friulana e Aquilee 'e je la Pompei del nord.

Almancul il Comun di Udin, cul permes dal ent pal turismo, al si contente di pandi - tun sfuei illustrât Udine - che la citât 'e fo unide al regno d'Italie ai 24 di lui dal 1866, e che l'esercit austriac ongarês la bandonâ ai 3 di otubar dal 1917.

Se la storie di cumò la contin cussî, figurâsi chê antighe.

ch'e scrij: Uno dei più accesi autonomisti udinesi ci ha confessato: «Se il governo si azzarda a dare la capitale a Trieste, manderemo tutto a gambe all'aria». Ma 'l sfuei autonomist furlan ce disial a proposit? Eh, chel sfuei nol è di partit e nol è di fidâsi di tirâlu in bal.

Al ven a stâj che «Patrie dal Friûl» ur fâs pore. Bon segno.

No ju lassin in pâs nancje dopo copâz

Sul sfuei venit ch'al jes a Udin - stampât in talian par imboconâ i furlans - 'o vin let ch'est titul ai 7 di otubar: Il 4 novembre a Redipuglia raduno motociclistico nazionale - 'E' indetto dall'A. M. di Monfalcone nell'intento di rendere onore ai Caduti che dormono il sonno della gloria nell'ossario.

Cui ch'al a nome un tic di creanze al dis che se duc' chês biâz copâz pe grandezze de burocrazia a' duarmin propit il sium de glorie tal uessari, si a di lassâju dormi cuje e no lâ a sveâju cul fracas dai motors. Ce sorte di onôr e ce rispiet pai colâz? E ancjemò a' son parecjâz premis pai motociclistis.

A Oslavie, scomenzant dai 4 di novembar, la svee ai copâz 'e sarâ sunade in pen cu la cjampagne, istes miôr des motociclistis (e anche de bombarde ch'e sveate i ardiz a Sâriche). Ma tra motociclistis e cjampanis, no saressial miei lassâ in pâs al mancual i ves di chês colâz ch'a son sepuliz ca e là, e no puartâju anche lôr tai sacraris par onorâju in chê maniere?

E
L
N
A



Lis machinis di cusî suizzaris famôsiz e preseadis par dut il mont.

U
D
I
N

Gregorat

Machinaris par lavôrs a mae

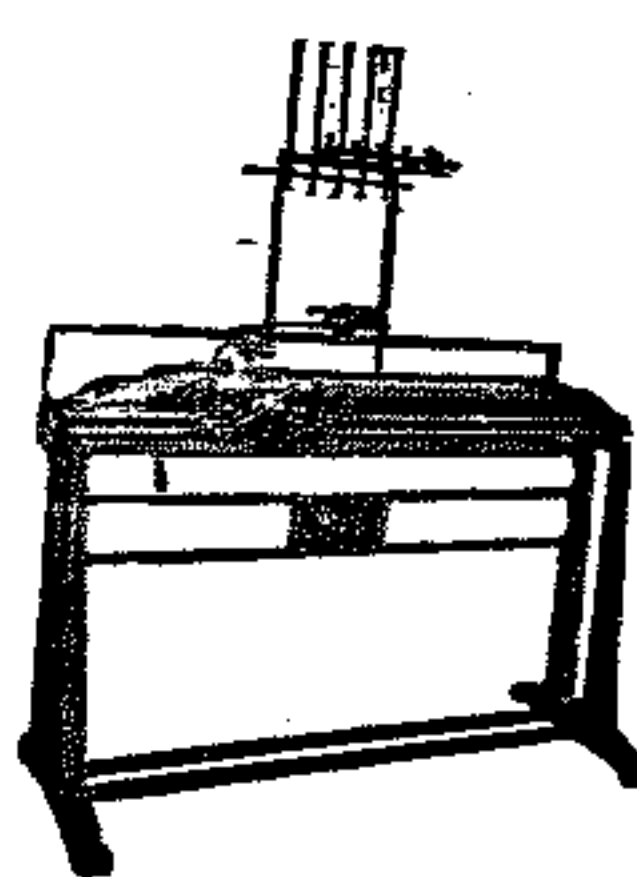
Dite concessionarie uniche

Sede: Piazzâl Cele, 20 - Tel. 58472

Negozi: Marçjâtvieri, 1 - Tel. 53763

MAIS e confezions di ogni fate

U
D
I
N



MA
WEBER

Machine
par lavôrs
di mae

Un libri che nol à pôre Culture furlane in Europe

Midiant la stamperie des Arz Graffichis Furlanis al è jessût un libri une vorone interessant par cui ch'al à a cûr la salvezze dal mont cristian. Il titul dal lavôr al è «Tra le spire delle due bestie» (Te smuarse des dôs bestiis), titul ch'al dà une pinelade di misteri a chestis pagjinis che nus judin a penetrâ tai andris segrez di chê clape indemoneade che supe il sanc de umanitât. Isal chest libri une vôs che berle tal desert? Al pò ancje jessi ma in tun desert ch'al à di jemplâsi di int che vegni a scoltâle.

L'autôr, fuart de veretât scuviarte e sudade e dal imprimatur des autoritât de Glesie, al compon un quadri realistic de storie mondiâl. E jè come une scjale che si comence a frontâle dal bas e man a man ch'e si va sù si inacuazis dal panorama ch'al si sargje dut intôr.

Rivâz insomp si sa là che finis la scjale e soredut là che nus puarte. Masse int si ferme a cjâlâ un o dôs scjalins e su chêi dôs scjalins 'e consume la vite. Il libri al trate de storie soteranie dal ebraisim mondiâl dai tîmps de diaspore ai nestris. 'E sfilin sot i vôi i tradimenz e lis persecuzioni di Neron a Dionelezian, la ruvine di un imperi, il svilupâsi des eresii gnostichis a dividi i cristians, il siera di vite medievâl in tune pusizion di vuait cuintri i trafics dai ghez, il sclopâ dal protestantisim ch'al ûl fâ tornâ l'Europe ai customs dal Talmud e dal Vieri Testament. Al è di sgrisulâsi! E simpri daûr dal palc i soliz judeos a tirâ i fii e inventâ societaz segretis par leâ i omps al lôr cjaruz. La massonarie francese, inglese, taliane, mericane, trops di associâz ch'e pâin e ch'e lavorin cence savêlu cuintri il ben de lôr int.

Lassin po stâ l'organizzazion dal Gran Kahal, dal Beth Din, tribunâl infalibil, dal consei dai Savis di Sion cui lôr protocoi. Vignint a la storie che nus rivuarde da viziin o stin pœc a capi cui ch'al à inventât il Comunisim, la religion dal Stât, la

Consacrazions in tasse

Pio XII al veve consacrat il mont al Cûr imacolât di Marie, e tal mont 'e je ancje l'Italie; coventavial alore consacra l'Italie, come ch'e an fat cumò i vescui talians a Catanie? E coventavial consacra lis diocesis, lis parochiis, lis fameis?

Consacrat il mont 'e je consacrade l'umanitât, a' son consacradis lis nazions (no i Stâz), a' son consacradis lis diocesis, lis parochiis, lis fameis. Consacrade une nazion, a' son consacradis lis diocesis, lis parochiis, lis fameis di chê nazion. Consacrade une diocesi, a' son consacradis lis parochiis e li fameis di chê diocesi. Consacrade une parochie, a' son consacradis lis fameis di chê parochie, come che consacrade une famee a' son consacradis lis personis di chê famee, no ese vere?

Tropis voltis vegnial a sei consacrat alore ognun di nô? Une volte al pò sei consacrat come persone, un'atre volte al è consacrat cu la famee, un'atre volte cu la parochie, un'atre cu la diocesi, un'atre cu la nazion, un'atre cul mont. E parçè no cu la dite, cul ufizzi, cul sindacât, cu la cooperative, cu la societât sportive, cul enal, cul comun, cu la provincie, cu la regjon?

Se la consacrazion 'e je fate cun fede e devozion, al dovares bastâ di fâle une volte sole, no-mo? Ma se no je la fede, s'e mancje la devozion nol zove nie fâle tantis voltis: se no vâl une no valin ni dôs ni tre ni cent ni mil.

moralitât di Holliwood, la teorie de razze superiôr. Dut un mont di sanc e di mâl al si disjadene atôr di chestis dôs bestiis ch'e si platin sot i nons di Mont Libar e di Mont Sclaf. Ma pardut si ju cjate a comandâ lôr, tant di ca che di là, e i po-pui cristians si svenin, sburtâz un cuintri chel âtri, in non di ideai fabricâz «ad usum del-phini».

Nol maneje il «Cjapitul Atomic» e la descrizion dal macel ongaris j ten daûr. No disin di plui parceche nus pâr di vè dit avonde par cui ch'al ûl capi.

Luigi Cozzi: Tra le spire delle due bestie. - In vendita presso l'autore a Solimbergo, oppure alle Arti Grafiche Friulane, via Treppo, Udine.

Statistiche

Tal '57 la basse Italie 'e à ricevût il 27% di duc' i investimenz industriai e di oparis publicis faz ta chel an, intant che il redit al à butât dome il 21%. La popolazion meridional in pen 'e je cressude, simpri tal '57, dal 14% e beromai i terons 'e rapresentin il 38% di dute la int ch'e popule la penisule destinade un pœc a la volte a vegni somerzude, s'è durarâ chê produzion.

Al è vignût fâr in Gjermanie, te Westfalie, un libri di «Flabis e liendis d'Europe», a cure de Societât pe conservazion dal patrimoni flabistic dai popui europeos. Il volum al ripuarte lis flabis in te lenghe dai popui, cjapâz in considerazion, e di dutis si met dongje la traduzion in todesc. Al è propit cun plasê che 'o vin viodût in chest libri, rileât in tele rosse e cun buine cjarte e biêi caratars tipografics, la presince e il valôr de culture e dal patrimoni di lenghe e tradizions dal popul furlan. Ogni pais d'Europe di chei 15 ch'a son rapresentât in tal libri, de Svezie al Portugal e de Irlande a la Grece, al presente quatri contis. L'Italie an presente ancje jê quatri, ma dôs di chês quatri 'e son furlanis e scritis par Furlan. Al è un onôr e al è un merit. Il dot. Riccardo Castellani e pre Domeni Zannier 'e an cjapadis su lis flabis e scritis. La traduzion todescje 'e je stade fate dal dot. R. Castellani e lis dôs flabis furlanis 'e son stadis presentadis al Congres Internazional dai studiôs di narrative populâr a Kiel e Copenhagen tal arost passât.

COROT

'O vin piardût un cjar amî

pre TONI KUFUL

(don Antonio Cuffolo)

plevan di Lasiz (Pulfar).

Al jere un predi di cjâf, sclet e di bon cûr che j tignive es tradizion de sô int.

La PATRIE DAL FRIUL, i Cjamarars de FRADAE INTERNAZIONAL DAI FURLANS e la MOHORJEVA DRUZZA che Lu an vût par tanê agn savi conseir j disin: mandî, mandî.

Che Diu Lu vebi 'n glorie.

Udin, il di dai muarz dal 1959.

Ai 28 di utubar 'e son stâz tre ains che il

dotôr

Tite Cuargnâl

(Giov. Battista Corgnani)

vieri diretôr de biblioteche comunâl di Udin, nus à lassât.

A chest filologo ch'al à passade dute la sô vite fra i libris, ch'al lavorâ senze padin a pro de nestre zocje, de nestre marilenghe, de nestre storie, i amis che simpri Lu ricuârdin j mândin un pinsir.

Udin, il di dai muarz dal 1959.

La crete che no vai

di D. CATROC

III. Le rate — AMOR E SORELI

VIII pontade

'E vignive une musiche dai cocolârs, a compagnâ il biel plait. Il sudôr al si smarive e i meluz de muse si colorivin di vif. A pojà il cûr in tun reful di vint al ere il cās di viodisal a menâ vie.

Tunin al ere inceât di chê vôs e di chei vôi e j nas-seve tal stomi une robe di no savê di ce ch'e je co si sintile ma di sintile fin a spasemâ. Norine lu cjâlâ:

— Tu sês incocalit, frutat!

— Quanche si è inceâz da doi soreli!

La frute 'e vigni rosse: — Un lontan e un vizin! No ese vere? 'O vevi di diti alc ma lis peraulis si fondin tal cuel masse cjalt prin che tu 'n cercis il sun.

Il zovin al sbassâ il cjâf: — Crodimal: no ti ai mai viodude bieles come vuê e mi soi inacuart...

— Inacuart di ce?

— Di te.

La pueme 'e vigni ancjemò plui rossite, Tunin al volta la muse cul flât fêr. Il sunsûr di un avon al sbisiâ fra i pocs de jerbe seade: — 'O vin simpri vivût ta chel pais, ta chê cort e tu tu t'inacuargis di me nome cumò?! — 'e riducâ Norine.

— No sta rabiâti pe me dismenteance, pe mancjance di cjâf ch'o ai vût... Prin tû tu eris une frute, cumò tû tu sês la mè frute.

— E se tû tu fossis il gno frut?

Il fantat al vè un sgrisul par dute la vite e il cûr al ingruessi la vôs, batint il timp tes venis. Vongulis di frêt e di cjalt si son corudis daûr pal sanc, come un eletric. La bocje si movê dulinciose:

— Distu?

— Parçè no?

A planc a planc i griis si prontavin te pradarie a scol-tâ il nassi di chê flabe d'amôr par pandile a lis stelis e a lis besteutis di bosc. La plante dal amôr 'e jere za alte, cressude a colp, di sul nassi.

L'anime di Norine 'e filtrave sui lavris la sô liende e Tunin al flurive sù dal cûr il cidin immagât di scoltâle. 'E sclopâ une ridude a mostrâ la dintidure blancje come il lat fra i lavruz colôr di cjarieste de pueme. Tal ingjâf celestin de maine la Madonute 'e taseve devant di dute chê felicitât. Su la puarte dal pais al compari un trop di int. Pe prime volte il fantat al sinti fastidi des cjaladis di chei âtris: — Mandî, Norine. Si tornin a viodi. A' nus cjalin...

— E ce isal se nus spîin?

— Tu cognossis lis babis e se to pari lu sa che tu fevelis...

— Gno pari al à un cûr d'aur e al sa capi. No vestu a cjase?

La domande de frute 'e sclopâ la cjantose des fueis e si inè tal scrosopâ di une cise vizine. L'invit al trimâ liserin, dit e scancelât subite parceche a Norine j ere vignût il pinsir ch'al è il frutat ch'al à di fâsi indevant e no la femine che à di butâsi te schene. A no jessi prezios si lu piert il valôr. Tunin al spessee a racuêi la pre-jere:

— 'O ai di là a poâ i impres' te lobbie e finî di staron-zâ il pradissit di Agne Menie. Il sorêli a' nol ferme par nô dôl. Quanche 'e son stelis si fevelisi plui ben.

— Jo 'o ai pôre des stelis. 'E son come vôi ch'e indurmiddissin par tirâti jû in tun gorc scûr, come orêlis ch'e sintin ce che nol è di sinti.

— E la ligrie de sere di file?

— No mi displâs. Ma tal sorêli ch'al fâs vivi i colôrs des rosis e des aghis jo mi cjati in tun paradîs.

— Ti parial di volê plui ben?

— Si! 'o ami miêi!

— E alore anin cun mè.

La Madonute 'e restâ bessole a vuardiâ gei e riscjel. Norine 'e veve lavorât pulit e cui ch'al invidave cumò al ere il frut, Lu compagnâ tal prât di Agne Menie. Lui al cjapâ sù lis batadoris e cul marcjel al drech il fil dal falcet. Il bati numerât dai colps su la lame al spacave il prât, al scjassave il pinsir. Il falcet nol ere tant crucât e Tunin al ste pœc a metilu di taj just. Alt, cu l'ombrene de persone lungje su ta taviele, il zovin al movê i braz a miec cercli. Une striche di jerbe si sgrisulâ, 'e cisâ, si jevâ sul curtis di acâr, 'e tornâ a colâ jû in tune linie a forme di cempli. Lis margaritis 'e platarin i vôi blancs e zâi tai macs di nise. Al someave che il pradiel al si lamentas come une agnele di prime tôse.

(E va indenant)

Carnia: "Vox clamantis in deserto"? CHE COSA NE FACCIAMO DELLA COSTITUZIONE?

Molta gente ha scritto su vari giornali tante belle cose su questa cara ed incantevole Carnia; ma, o per necessità, o perché legati alla greppia di quei pochi che pretendono, per ovvi motivi, di rappresentare e di dirigere l'economia locale, si è limitata a riempire colonne su colonne di giornali, per decantare l'aria salubre che quassù si respira, i magnifici ed estesi boschi resinosi, il soave profumo di muschio e ciclamini, l'acqua zampillante, toccasana dei sofferenti e, magari, i fantasiosi «fischiosauri» nella palude di Timau!

Problemi ben più grossi, taluni di capitale importanza, non solo ai fini del turismo, ma della stessa vita di questa nostra povera gente, sono stati talvolta solo sfiorati, ma mai decisamente affrontati per avviarli ad una concreta soluzione.

Eccone alcuni tra i più mordenti:

In questi ultimi anni, alla distanza di un secolo e mezzo circa dal tramonto della Serenissima (!), s'installò, qui, una grande società veneziana per lo sfruttamento delle nostre acque. Non valse la protesta della regione presentata, a suo tempo, per mezzo di un illustre figlio della Carnia, che poneva in risalto i danni gravissimi ed irreparabili che sarebbero derivati alla zona, qualora si fossero incanalate le acque dei nostri fiumi!

Di contro, ci fu taluno, indubbiamente in malafede o, addirittura, prezzolato, il quale esaltò, mediante la stampa locale, gli imponenti lavori progettati, rendendo omaggio alla predetta società che, con alto senso di umana comprensione (sic!), veniva incontro alla disoccupazione locale. Codesti miseri avranno più tardi avvertito che gli operai carnici assunti nei vari cantieri, si potevano contare sulle dita.

In Carnia si pensa che la predetta società possa essere non solo l'erede della Repubblica Veneta, ma, altresì, uno Stato nello Stato: quella sfruttava i nostri boschi, questa le nostre acque. Ammaestrati perciò da questa amara realtà ed incoraggiati dalla energica e lungimirante opposizione della Cartiera di Ovaro, facciamo vivo appello ai Comuni delle vallate del But, del Chiarso, della Pontalba e del Fella, affinché si oppongano decisamente, essi che sono ancora in tempo, alla eventuale canalizzazione delle acque dei loro torrenti. Non dovrebbe essere lecito danneggiare la nostra povera Carnia privandola delle sue acque, per favorire zone già ricche di attivissime industrie. Perché, dato lo sviscerato amore che tutti dimostrano (a parole) per questa nostra terra matrigna, non si pensa a far sorgere quassù qualche stabilimento industriale, impiegando la forza motrice ricavata dai nostri fiumi?

E il tronco ferroviario Stazione Carnia - Villa Santina, voluto dai carnici e sovvenzionato anche da essi, che si vorrebbe sopprimere anziché ammodernare? Da parecchi mesi e contrariamente alle assicurazioni fornite nel 1955 dal Ministero dei trasporti, col pretesto del ponte pericolante sul Fella (un pericolo che decorre dall'anno 1941), tutti, diciamo tutti, i treni viaggiatori sono stati sostituiti da autocorriere. La Società Veneta continua tuttavia ad ingannare impunemente il pubblico con i suoi orari ufficiali, da cui risultano tuttora funzionanti 9 corse giornaliere di treni viaggiatori. Ne sanno nulla il Dipartimento ferroviario di Trieste, la Camera di Commercio di Udine e l'Ente Provincia-

le per il Turismo? Od anche costoro soggiacciono al peso predominante di quest'altro Stato nello Stato?

Il nubifragio del 2 ottobre 1958 ha recato ingenti danni ad una buona parte della Carnia. I sopraluoghi delle autorità e dei tecnici si susseguirono, con le consuete ed immancabili promesse di risarcimento. Ma la popolazione danneggiata, anche stavolta, è stata delusa nelle sue legittime e sacrosante aspettative. Gli aiuti giunsero col contagocce alla povera gente, ma pare che essi siano piovuti in abbondanza nelle tasche di coloro che in quel tempo avevano fatto scrivere assai sui giornali, ma che in realtà subirono danni lievi per entità o non ne subirono affatto. Non sarebbe opportuna la pubblicazione dei nomi dei danneggiati con le somme elargite ad ognuno?

E perché non menzionare anche i danni provocati, in diversi Comuni della Carnia, dal terremoto del 26 aprile di questo anno?

Nelle località più danneggiate, accorsero, nei primi giorni, curiosi, giornalisti, tecnici, autorità. I Comuni provvidero al puntellamento dei fabbricati pericolanti o maggiormente lesionati. I sopraluoghi di autorità e di tecnici si susseguirono anche qui, con rilievo danni e stesura di verbali. Tutti i visitatori furono larghi di consigli, suggerendo di approntare documenti e d' inoltrare domanda per risarcimento danni. Ma i danneggiati sono perplessi, sfiduciati, scettici. Recentemente è stato distribuito il contenuto di un milione erogato dall'Amministrazione Provinciale. Ma che cos'è un milione di fronte agli ingenti danni tuttora visibili nei paesi maggiormente colpiti dalle scosse telluriche?

In seguito a successive scosse sismiche, sono stati danneggiati anche i paesi di Forni di Sotto e Forni di Sopra. Pare che dopo quest'ultimo terremoto, siano stati posti nel dimenticatoio i danneggiati del 26 aprile!

Prima di finire non possiamo non mettere in rilievo i prezzi superlativamente alti dei generi di prima necessità. Non temiamo smentita affermando che in nessun'altra zona d'Italia tali prezzi raggiungono le quote praticate nella nostra Carnia. E tale andazzo è seguito, purtroppo, anche dalla Cooperativa Carnica.

I prezzi degli animali da macello, ad esempio, sono diminuiti assai e da parecchi mesi; ma le macellerie pare non abbiano avvertito tale diminuzione.

Non dimentichiamo di rilevare infine che col nuovo anno finanziario, anche le tasse sono notevolmente aumentate, come se i poveri pascoli di quassù fossero tanti oliveti ed agrumeti!

Concludendo, vien fatto di

chiedersi dove sono i benefici apportati alle nostre popolazioni dalla tanto strombazzata legge sulla Montagna. Francamente i carnici non hanno, finora, avvertito alcun particolare beneficio. Ed è con le sopra esposte condizioni di fatto che lo Stato intende evitare od, almeno, frenare l'esodo delle nostre popolazioni? Guai a noi se venisse a mancare l'incalcolabile aiuto dei nostri cari emigranti, la vera ed insostituibile spina dorsale dell'economia della Carnia!

Le riunioni di autorità provinciali, che si succedono, a Tolmezzo od in altri centri di quasi, i convegni del partito di maggioranza con le immancabili promesse di mari e monti, mai mantenute, giustificano in pieno il pessimismo, la sfiducia e lo scetticismo dei nostri montanari, i quali sono decisi a non modificare questo loro atteggiamento fino a quando, in alto loco, non saranno bandite definitivamente le chiacchiere per passare finalmente e concretamente ai fatti.

La misura è colma: ci pensi seriamente l'autorità, prima che sia troppo tardi.

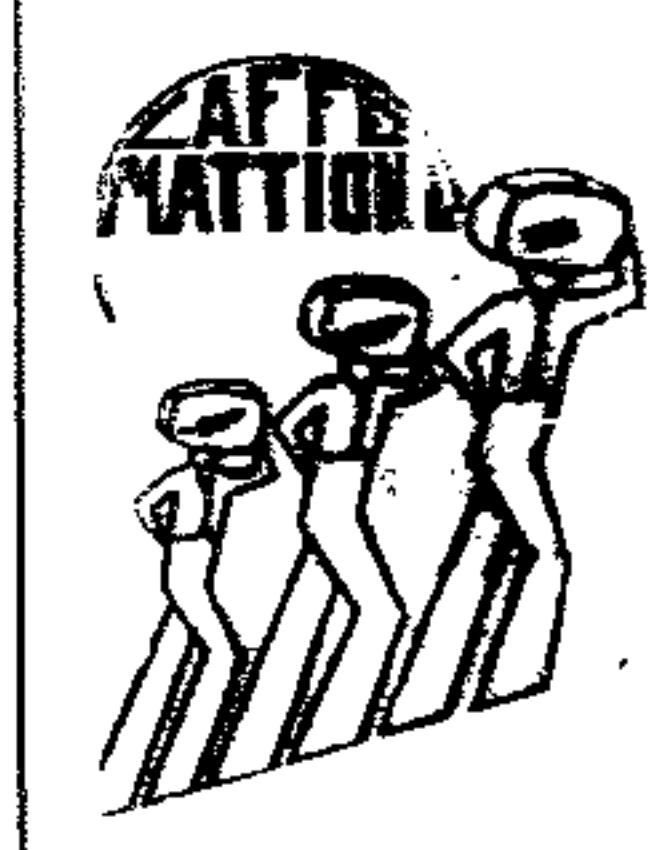
CJARGNEL (A. F.)

STUDIANO METEOROLOGIA AFRICANA

L'on. Giuseppe Bettiol, ministro per i rapporti tra governo e parlamento, si occupa anche di problemi africani e per questo il presidente del consiglio gli affida l'esame di problemi che riguardano gli ex territori coloniali italiani. In questi ultimi giorni l'on. Giuseppe Bettiol ha trovato sul suo tavolo una curiosa pratica iniziata dalla presidenza del consiglio su sollecitudine del senatore democristiano Paride Piacenti. Il parlamentare della D.C. ha segnalato la sopravvivenza di un ufficio per la raccolta e l'elaborazione dei dati meteorologici relativi al territorio delle colonie italiane in Africa. Poiché questo ufficio è tuttora in piena efficienza l'on. Giuseppe Bettiol dovrà accertare quale lavoro in realtà esso svolga, quanto costino all'erario le sue elaborazioni scientifiche e soprattutto a che cosa servano.

FONDARIE CORBELIN
UDIN
Vie Dal Bon, 27
Martiei, baroz, grilijs, ganassis par frantoios di pieri di azzal al manganès garantit e impresc' par impresaris edij.

Chel di Mation
al è il café plui bon
UDIN
Borc de Pueste (Vie V. Venit)
GURIZZE
Vie Garibaldi, 12
Cafè brustolât



Questa repubblica si riparte o non si riparte in regioni?

Agli amici del Movimento per l'indipendenza del territorio libero di Trieste, dell'Unione regionale autonomista per il Trentino e l'Alto Adige, dell'Associazione toscana aderente alla Federazione autonomie regionali italiane, e al barone Eugenio Unterrichter, che ci hanno scritto in merito all'unione degli autonomisti, rispondiamo pubblicando la lettera inviata il 30 giugno u. s. a «La regione lombarda», organo ufficiale lombardo degli autonomisti italiani, per spiegare il nostro atteggiamento.

Aggiungiamo che secondo il nostro parere la peggior sciagura che potrebbe colpire i movimenti autonomisti sarebbe la loro assimilazione a un partito, cioè a una sezione del partito unico, con il programma di attuare l'ordinamento regionale sancito dalla costituzione. Non esiste Stato di diritto senza una costituzione in atto.

A "La Regione Lombarda"

MILANO
Abbiamo ricevuto l'invito per il preconvegno autonomista del 5 p.v. ma non interverremo.

Secondo la Costituzione, il Friuli è regione di statuto speciale (vi è infatti una maggioranza di lingua friulana e vi sono minoranze di lingua italiana, di lingua slovena e di lingua tedesca), ed è una vergogna patente che nell'anno XII della Costituzione sia ancora da attuare, mentre le altre regioni di autonomia particolare sono da molti anni operanti.

Allo scandalo si aggiungerebbe il ridicolo da parte nostra se invece di protestare sdegnosamente si chiedesse l'attuazione dell'autonomia come se si trattasse di una graziosa concessione governativa.

Cordialissimi saluti.
Il Movimento Autonomisti Friulani

Un vestito inadatto

Lo Stato opera sull'intero territorio, con leggi uniformi, con regolamenti imperativi e circostanziati, con una gerarchia di funzionari obbedienti che mantiene sotto rigide consegne. Eppure esso diviene inadatto a quelle faccende che — per essere ben fatte — vogliono molle e processi di un'altra specie.

Pertanto lo Stato è cattivo capo di famiglia, cattivo industriale, cattivo agricoltore e commerciante, cattivo distributore di lavoro e dei viveri, cattivo regolatore della produzione, degli scambi e del consumo, mediocre amministratore della Provincia e del Comune, filantropo senza discernimento, direttore incompetente delle belle arti, delle scienze, dell'insegnamento e dei culti. In tutti questi uffici la sua azione è lenta o goffa, metodica o rude, sempre dispendiosa, di debole effetto e di scarso rendimento, sempre al di qua o al di là dei bisogni reali cui essa pretende soddisfare. Gli è che essa parte da troppo alto e si estende su una cerchia troppo vasta. Trasmessa per la trafila gerarchica, l'azione dello Stato si attarda nelle formalità e si impasta nelle scartoffie.

Arrivata al termine e sul posto, essa applica su tutti i terreni lo stesso programma, un programma fabbricato in anticipazione nel gabinetto, tutto di un pezzo, senza l'assaggio speri-

mentale e i raccordi necessari, un programma che non convenga esattamente a nessun caso particolare, un programma che imponga alle cose la sua uniformità fissa invece di adattarsi alla mobilità delle cose, specie di abito modello, che il Governo spedisce dal centro alle provincie per essere indossato e portato — per amore o per forza — da tutte le corporature e in ogni stagione.

Ippolito TAINÉ

1173 miliardi al Sud negli ultimi nove anni

In nove anni di attività, la Cassa per il Mezzogiorno ha dato la sua approvazione ad un complesso di opere per 1.173 miliardi di lire, di cui 899 miliardi per opere pubbliche e 274 miliardi che interessano l'iniziativa privata. L'importo dei lavori pubblici già eseguiti è di 388 miliardi di lire, mentre quelli portati a termine dalla privata iniziativa ammontano a 147 miliardi. Risultano in corso di esecuzione lavori di pubblica utilità per 470 miliardi di lire e lavori riguardanti i privati per 74 miliardi. Come si vede, lo sforzo per portare quelle regioni al più progredito livello del resto del Paese è imponente, e dovrà continuare per molti anni, perché la loro arretratezza è grande. Ma sarà molto difficile conseguire lo scopo se l'investimento di tanti ingenti capitali non dovesse riuscire a scuotere il torpore locale, sollecitando quelle popolazioni ad esprimere finalmente una classe imprenditoriale e tecnica che rappresenterebbe la più seria garanzia per uno sviluppo economico e sociale.

L'ebreo non si assimila

A Tel Aviv, interrogato sul celebre romanzo Il dottor Zivago, il Primo ministro israeliano David Ben Gurion ha affermato che si tratta di uno dei più spregevoli libri che siano mai stati scritti sugli ebrei da uno scrittore di origine ebrea. Nel romanzo, Pasternak sostiene il principio della assimilazione degli ebrei da parte delle nazioni che li ospitano, e ciò è in assoluto contrasto con le dottrine del sionismo ufficiale che, dopo tanti secoli di «ghetto», intendono siano mantenuti i caratteri e i privilegi di «popolo eletto». Con le idee di Pasternak, lo stato di Israele sarebbe di là da venire, con grande gioia di Nasser e degli arabi. E anche Ben Gurion sarebbe senza la poltrona di Primo ministro.

«Meridiano d'Italia».

L'AVVENIRE DEI "NORDISTI"

Sopra un volantino, distribuito da una scuola professionale, si legge:

Genitori, il futuro dei vostri figli dipenderà dalla vostra scelta.

Il Direttore del Centro potrà consigliarvi nel modo migliore eliminando i vostri dubbi.

Giovani, frequentando i Corsi Professionali Gratuiti istituiti presso questo Centro dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale, vi creerete un avvenire sicuro e redditizio nelle professioni più richieste. Ricordate che soltanto i giovani qualificati hanno la possibilità di emigrare.

Istituto Spagnesi, via Susa 5, Tel. 76.04.59 - Torino.

Folklore palpito di vita

Il folklore è sempre presente nella vita svizzera: la perennità del suo palpito dimostra quanto gli svizzeri siano sensibili e fedeli ai loro usi e ai loro costumi; e questo spirito della tradizione opera come una proiezione del passato nel presente, meglio è l'anello che salda tenacemente il passato al presente: le memorie alle speranze.

Ogni Cantone può vantare un proprio folklore e feste piene di fascino e di colore che non sono immaginosi espedienti escogitati dalla propaganda turistica; esse riflettono l'amore di un antico popolo ai retaggi ancestrali proiettati nel dinamismo della sua storia; e ne costituiscono il decoro della vita, il gioioso palpito e insieme lo scenario. La Svizzera ufficiale non ama esteriorità, ma il popolo, invece, ha sempre amato questo giocondo apparato in cui la tradizione ha modo così efficace e suggestivo di mostrare la sua validità, il suo incanto. Gli antichi costumi, poi, di talune regioni sono autentiche opere di arte: con la loro bellezza e ricchezza, con la loro policromia o con la loro austerità rendono più solenni le feste tradizionali e le mistiche processioni le quali, oltre che nei villaggi, non mancano nelle città dove creano uno straordinario contrasto con gli spettacoli teatrali moderni.

Nella incantevole cornice del Lago di Thun, nel Justistal, presso Merlingen, ha luogo annualmente una simpatica festa che è la prova di come nell'Oberland bernese sia operante lo spirito societario. Gli abitanti del piano salgono alle baite dei pastori, invitati a trascorrere una giornata serena, a gustare squisita panna e freschissimo burro e ad assistere alla ripartizione del formaggio prodotto negli alpaggi tra coloro che posseggono diritto di alpeggio e coloro che ne usano per il pascolo estivo degli armenti. Tutta la produzione viene suddivisa in tanti lotti di un peso più o meno eguale e poi i lotti vengono assegnati a sorteggio. Le spose naturalmente accompagnano i mariti per aiutarli nelle operazioni di carico delle «forme» sui carretti. Ma prima della partenza si è banchettato allegramente sull'erba e poi si è ballato al suono di fisarmoniche e chitarre. Scende poi a valle la sfilata dei carretti seguiti dai giganti e la tenebra che succede alla sera vien fugata con le fiacole. Questa festa è il segno del ritorno anche degli armenti al piano per la stabulazione invernale.

Qualche settimana dopo, lieti canti risuonano intorno ai laghi di Neuchâtel e di Bienne, nella zona lemánica. Si organizzano cortei in costume, sfilate di carri allegorici, corsi di fiori e balli all'aperto.

In novembre hanno poi luogo nel Nidwald e nell'Obwald le tradizionali «Alpler-Kilbenen»: kermesse nelle quali sono presenti i «selvaggi» in maschera, sopravvivenza di antichi riti magici come quelli che hanno luogo nel Cantone di Zurigo per il solstizio d'inverno. Per il San Martino a Sursee, nel Cantone di Lucerna, viene organizzata la «Gansabehauet»: divertentissima gara libera a tutti: passando di corsa con un colpo di sciabola bisogna recidere la ondeggiante fune da cui pende una grassa e gigantesca oca: chi riuscirà vedrà cadere nelle braccia tra gli applausi degli spettatori e dei rivali non fortunati il magnifico volatile!

Nel Cantone di Zurigo, a Richterswill, invece, lo stesso giorno di San Martino ha luogo la «Rabenkilbi», gioconda festa popolare infantile cui partecipano tutti i ragazzi sfilando in notturno corteo con lampioncini scavati nelle rape e nelle zucche: tutti gareggiano nell'inven-

tare strane forme e bizzarre decorazioni e non mancano premi in biscotti e denaro!

L'ultimo lunedì di novembre Berna ha la sua grande giornata con lo «Zibelemarit», il tradizionale mercato delle cipolle da cui se le massale traggono motivo per le provviste invernali di legumi e di tuberbi, gli uomini traggono pretesto per trascorrere una giornata in trattoria gustando le specialità che per l'occasione si ammanniscono dalla torta di cipolle alla salsa con cipolle. Ma la gastronomia, si sa, è una alleata impareggiabile anche del folklore!

Letaris 'e direzion

L'insegnament di «Giazza»

Ce disie Patrie dal Tredis Cumuns de alte plane di Asiago? No disarà nuje parceche no j toceje a jè interessàsi des robis dal Venit, ma 'o ai voe di interessàle jo parvie di une istituzion nassude e fluride propi di chés bandis. Là-vie, ta chéi famòs cumuns, il dialet venit al è jentràt ch'al è pòc e une vorone di int 'e cjacare ancjemò il cimbric, che veramentri al à pòc cefà cui barbars Cimbros, distrutz dai Romans, come ch'è dis la tiende popolar; jessint invezzi un dialet alt-bavarès. Si sa che viers il mil e dusinte scjaps di Todescs si son impiantàz fra i Ladins e i Veniz come a Sauris, Tamau, Sapade, tal Trentin e te tavie di Asiago.

Il dialet di chei cumuns si clame ufficialmenti «Tàucia Garèida» e al ven insegnàt in tun cors anual dal Ins. Carli Nordera. Cun tune clape di apasionàz al à metùt adun un museo e une scuele di folclòr e di leterature cimbriche tal pais di Giazza.

I organizatòrs 'e son rivàz a superà difficultàz finanziariis di ogni qualità. No nus reste che gjavaur il cjapiel ai bràs difensòrs de lenghe e de vite de l'òr int. In Friul, ch'o sepi jo, no si rive a fà cun tun milion di Furlans ce che a Giazza 'e an fat pòs miàrs di Cimbros fedèi e coragjòs.

Pieri SPINE

Un monument necessari

Sior diretôr,

un deputât, l'on. De Vita, al à presentât 'e Cjaviare une propueste di let par ch'al regni trât sù un monument a Marsale. Come ch'a nus an insegnât o scuele, Marsale al è chel puart indula ch'è son sbarcjàz i Mil cum Garibaldî e in ocasion dal prin centenari di ché imprese nol sares mal ricuardà dopo l'eroisim dai garibaldins anje qualche cjosse che no si lei sui libris di scuele, al segnare a sei che i sicilians no son stâz nuje contenz de liberazion dal domini borbonic e de union cul Piemont. Il popul al crodere di restà paron da l'isule e vadi propit par ch'est i unitaris 'e an bisugne di un monument: la storie d'Italia 'e je dute une storie di pieris e di clas.

Viggi dal Nat

Discorin tra di nô

Sâr diretôr,

'o mi soi smaraveât tal lei che Israel al tere vendût armis 'e Gjermanie; j savares a grât s'al podes spiegâmi cheste core.

C. P.

Ché notizie 'e je stade ripuartade da un setemanâl di Hamburg, «Der Spiegel», ma no si pò dâj une rispuete in doi e doi quatri. Par rivâ a cognossi ché sorte di «afârs» al covente cognossi dute une filaine e la

macule 'e je cussî ben ingredeade ch'al è un imbroi di cjatâ il cjavez. Al covente sei al curint de storie — ché vere — dal regno di Gjuda e massime di ché dal ghet di Varsavie ch'al jere, prime di Tel Aviv, la capital dal sionisim mondiâl: dopo al rivarà anje a rigjavâ notiziis une vore plui interessantis dal trafic des armis. In fin dai conz chei afârs cu la Gjermanie di Adenauer no jerin une novitât e Ben Gurion, il pari de patrie, nassût e cressût tal ghet di Varsavie, al veve fevelât clâr in ché volte de crisi governative (1953): «se mi ofrisin — dissal — di sielzi fra due i ideai dal mont par tan' ch'a pòdin sei degns di rispjet e la sigurezza di Israel, no varai nissune esitazion di preferi la sigurezza dal gno pais»; al ven a stâj che dai tîmps de bibie i judeos par fâ il l'ôr interes 'e traffichin anje cul diaul e s'infotin di dut e di due'.

I lupi della Sila

L'Ente Sila cominciò a funzionare in Calabria con un capitale di venti miliardi, un presidente, che fu il professor Caglioti, e un Consiglio d'amministrazione di cui fecero parte, oltre all'on. dott. Fiorentino Sullo, tra gli altri anche il barone Mancuso, di Cutro. Questo dinamico personaggio, vero campione della «rinascita della Calabria», e soprattutto della «industrializzazione del Mezzogiorno», fondò nella stessa Cutro, sua patria, una fabbrica di laterizi. Mal non si apponeva il barone Mancuso: l'Ente Sila avrebbe promesso coi suoi investimenti un intenso sviluppo delle costruzioni edili; la richiesta di laterizi sarebbe rapidamente aumentata; una nuova industria, una fabbrica di mattoni avrebbe certamente dato i più lusinghieri risultati.

Ma la «mattoniera» fu un insuccesso. Gli appalti rurali della riforma silana, non vollero i laterizi del barone Mancuso. Forse costavano troppo. Forse erano di qualità scadente. Forse l'uno e forse l'altro. Decaduto dal Consiglio d'amministrazione dell'Opera, l'emergico industriale cutronese non si avvillì, né si abbandonò alla scontenta, alla disperazione e al fallimento. Egli intentò un giudizio per danni all'Ente Sila. Guai per danni? E quali danni? Aveva forse l'Ente Sila promesso la fabbrica di laterizi del barone Mancuso? O aveva forse in qualche modo assicurato, a garanzia, l'assortimento della produzione di mattoni del suo consociato d'amministrazione?

Domande superflue. L'anno scorso, nel 1954, la questione tra il barone Mancuso e l'Ente Sila, venne deferita a un collegio arbitrale presieduto dal Presidente del Tribunale di Catanzaro, dott. Rizzo. Dello collegio, dopo maturata esame, emise la sua sentenza, condannando l'Ente Sila a pagare 125 milioni per risarcimento di danni al Mancuso.

L'Ente Sila non si è commosso eccessivamente per la condanna. Esso ha reagito nel modo più semplice del mondo: non pagando! L'istruttoria industriale cutronese, ed ex amministratore dell'Ente Sila, ha fatto alcune settimane fa una nuova mossa: ha sequestrato il parco macchine dell'Ente Sila a Isola Caporizzuto, cioè, ha sequestrato i trattori, le macchine agricole, le scavatrici, i bulldozer, i autocarri della riforma.

Tutto questo potrà sembrare romanzesco. Non è che uno scherzo, però, nelle cronache dell'Ente Sila. Vediamo, per esempio, un altro caso, forse più divertente di quello della «mattoniera».

L'Ente Sila espropria seicento ettari di bosco, cioè di «terra boschiva», di proprietà della ditta Nasturzi di Genova, nel comune di Savelli. Nasturzi ricorre alla Commissione Interparlamentare di controllo dell'Ente Sila, sostenendo la tesi della non espropriabilità della «terra boschiva». La Commissione adotta la tesi del senatore Spezzano favorevole all'esproprio.

Intanto, la ditta Nasturzi aveva convenuto in giudizio l'Ente Sila innanzi al Tribunale di Catanzaro. I magistrati di prima istanza dettero pienamente ragione alla ditta genovese, condannando l'Ente a restituire i seicento ettari e a pagare danni e spese. L'Opera ricorre in appello. La Corte d'Appello rinviò la causa alla Corte Costituzionale che, finalmente, decise in favore della espropriabilità dei «terreni boschivi».

Tutto è bene quello che finisce bene! Sembrerebbe, l'Ente Sila, che avrebbe dovuto riprodurre il giudizio innanzi alla Corte d'Appello, non se ne è curata. La sentenza del Tribunale di Catanzaro è passata in giudicato, e l'Ente è costretto a restituire alla ditta Nasturzi i seicento ettari di bosco, nei quali frattanto erano stati investiti più di duecento milioni del contribuente, e a pagare le spese e i danni!

Fradis

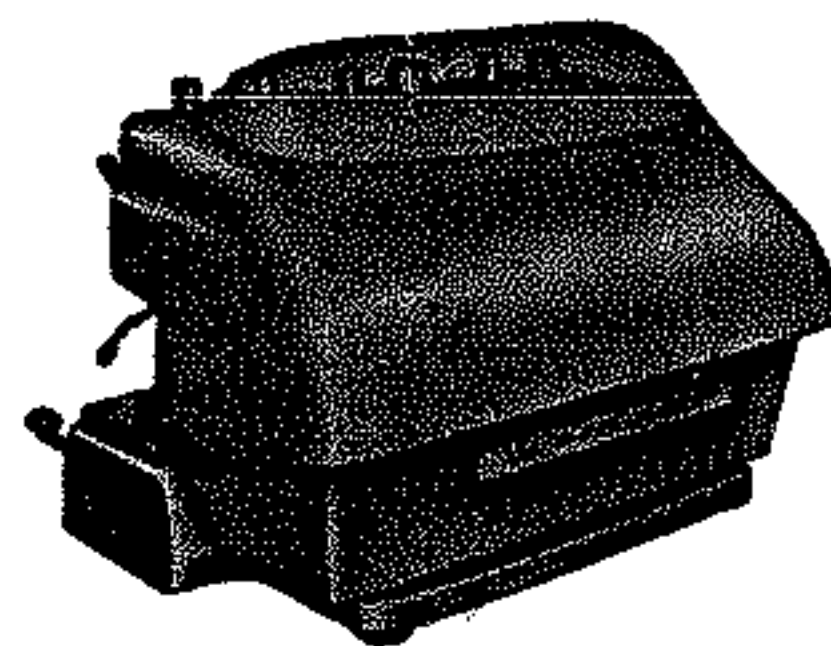
ROMANUT

S. p. A. - Capital soc. 60.000.000

BORC DAL COTONIFIZI, 11-a - TELEFON 5-61-25

UDIN

FABRICHE MACHIGNIS



par café espres

Telegr. ROMANUT - Udine
C. C. I. A. Udine N. 65842
C. C. Postâl N. 24/5900

UN BRUCIATORE CHE VA MOLTO BENE:

CUFFIA

BRUCIATORI DI NAFTA

GENERATORI ARIA CALDA

Silenziosi, completamente automatici - Montaggio, assistenza, revisioni, con nostro personale specializzato

Scrivete o telefonate a:



Ing. A. MAGINI - Udine

Via Vittorio Veneto, 44 - Tel. 26-83

Dur' ca di

PAULI MORASSUT

rive Bertuline N. 3 - Tel. 3177 - 2997 - Udine

■ GNUF REPART DI PORCELANIS

■ CRISTALARIE

■ ARTICUI CASALINS

■ PAR REGAI E POSSADIS DI OGNI FATE



IL GAS CHE RENDE DI PIÙ

PER OGNI BOMBOLA UN PACCHETTO «KOP»
MIRALANZA con buono concorso

Concessionaria esclusiva per le Province di
UDINE E GORIZIA

S. p. A. FRANCESCO ORTER
UDINE - Via Caccia, 2 - Tel. 577-41 - UDINE